

# KENWOOD

ODTWARZACZ PŁYT KOMPAKTOWYCH

**KDC-W4534**

**KDC-W4034A/G/AY/GY**

**KDC-W434A/G/GY**

**KDC-W410A/G/AY/GY**

**KDC-W40G**

**KDC-3034A/G**

---

## PODRĘCZNIK OBSŁUGI

Kenwood Corporation



CH01

<b>Środki ostrożności</b>	<b>3</b>	Wybieranie folderu Przewijanie tekstu/tytułu	
<b>Uwagi</b>	<b>4</b>		
<b>O MP3 oraz WMA</b>	<b>6</b>		
<b>O płytach CD</b>	<b>7</b>		
<b>Ogólne możliwości</b>	<b>8</b>		
Zasilanie			
Wybieranie źródła			
Siła głosu			
Tłumik			
System Q			
Sterowanie dźwiękiem			
Ustawianie audio			
Ustawianie głośnika			
Przełączanie zobrazowania			
Kontrola ściemniania			
Panel czołowy odstrasżający złodziei			
Ściszenie dźwięku			
<b>Możliwości tunera</b>	<b>12</b>		
Strojenie			
Tryb strojenia			
Pamięć nastawiania stacji			
Automatyczne wprowadzanie do pamięci			
Ustawianie stacji zapisanych w pamięci			
<b>Możliwości RDS</b>	<b>14</b>		
Informacje o ruchu drogowym			
Przewijanie tekstu radiowego			
PTY (Rodzaj programu)			
Programowanie rodzaju programu			
Zmiana języka dla funkcji rodzaju programu (PTY)			
<b>Możliwości sterowania płytą CD/ Plikiem audio/Zewnętrzną płytą</b>	<b>17</b>		
Odtwarzanie płyty CD i pliku audio			
Odtwarzanie płyt zewnętrznych			
Szybkie przewijanie i przewijanie do tyłu			
Wyszukiwanie utworu/pliku			
Wyszukiwanie płyty kompaktowej/ Wyszukiwanie folderu			
Powtarzanie utworu/pliku/płyty kompaktowej/ folderu			
Przeglądanie utworów			
Odtwarzanie w przypadkowej kolejności			
Funkcja odtwarzania magazynu płyt kompaktowych w przypadkowej kolejności			
		<b>System menu</b>	<b>20</b>
		Menu systemu	
		Kod zabezpieczający	
		Dźwięk czujnika dotykowego	
		Ręczna regulacja zegara	
		Synchronizacja zegara	
		DSI (Disabled System Indicator)	
		Wybieralne podświetlenie	
		Ustawienie "supreme"	
		Funkcja biuletynu wiadomości z ustawianiem czasu	
		Przeszukiwanie lokalne	
		Tryb strojenia	
		AF (Częstotliwość alternatywna)	
		Ograniczenie regionu RDS (funkcja ograniczenia regionu)	
		Automatyczne przeszukiwanie TP	
		Odbiór mono	
		Wybieranie zobrazowania wejścia pomocniczego	
		Przewijanie tekstu	
		Timer wyłączający zasilanie	
		Ustawianie czytania płyty kompaktowej	
		Ustawianie trybu demonstracji	
		<b>Akcesoria/ Procedura instalowania</b>	<b>26</b>
		<b>Podłączanie przewodów do końcówek</b>	<b>27</b>
		<b>Instalacja</b>	<b>29</b>
		<b>Wyjmowanie urządzenia</b>	<b>30</b>
		<b>Przewodnik wykrywania i usuwania usterek</b>	<b>31</b>
		<b>Dane techniczne</b>	<b>34</b>

## Środki ostrożności

### **▲OSTRZEŻENIE**

#### **Aby zapobiec zranieniom czy zagrożeniu pożarem, należy stosować następujące środki ostrożności:**

- Aby nie dopuścić do zwarcia, nigdy nie wkładaj ani nie wrzucaj do środka zespołu żadnych obiektów metalowych (np. monet czy narzędzi metalowych).
- Montaż i podłączanie przewodów tego produktu wymaga odpowiednich umiejętności i doświadczenia. Dla własnego bezpieczeństwa pozostaw te czynności profesjonalistom.

### **▲UWAGA!**

#### **Aby zapobiec uszkodzeniu maszyny stosuj następujące środki ostrożności:**

- Upewnij się czy masa zespołu została podłączona do ujemnego przewodu zasilania prądem stałym o napięciu 12 V DC.
- Nie instaluj radioodtworacza w miejscu wystawionym na bezpośrednie promienie słoneczne o nadmiernym wydzielaniu się ciepła czy wilgotnym; unikaj również miejsc narażonych na nadmierne zapylenie czy rozbryzgi wody.
- Nie należy zostawiać panelu sterowania (ani etui panelu sterowania) w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, przegrzanie lub nadmierną wilgotność. Należy także unikać miejsc narażonych na nadmierne zapylenie lub możliwość zalania.
- Aby zapobiec uszkodzeniu, nie dotykaj palcami końcówek zespołu ani panelu czołowego.
- Nie narażaj panelu czołowego na nadmierne uderzenia ponieważ jest to element precyzyjnego urządzenia.
- Podczas wymiany bezpiecznika wkładaj tylko nowy bezpiecznik o określonych danych znamionowych; założenie bezpiecznika o innym amperażu może uszkodzić radioodtworacz.
- Podczas montażu nie używaj innych wkrętów poza dostarczonymi; użycie niewłaściwych wkrętów może doprowadzić do uszkodzenia zespołu głównego.

#### **Nie ładuj płyt kompaktowych 8 cm do szeliny**

Jeżeli poprobujesz załadować płytę kompaktową o średnicy 8 cm z adapterem do zespołu, adapter może się oddzielić od płyty i uszkodzić urządzenie.

#### **Informacje o odtwarzaczach/ zmiennicach płyt kompaktowych podłączonych do tej jednostki**

Zmienne/odtworacze płyt kompaktowych Kenwood wyprodukowane w 1998 lub później mogą być podłączane do tej jednostki.

Aby uzyskać informacje o możliwości podłączenia modeli zmiennicy/odtworaczy płyt kompaktowych skorzystaj z katalogu lub zasięgnij porady u dealera.

Należy zwrócić uwagę, że dowolny zmiennicz/odtworacz płyt kompaktowych marki Kenwood, wyprodukowany w roku 1997 lub wcześniej, jak również dowolny zmiennicz innego producenta nie mogą być podłączane do tej jednostki.

Nie polecamy podłączenie może spowodować uszkodzenie.

Ustawianie przełącznika O-N w położeniu "N" dla odpowiedniego zmiennicza/odtworacza płyt kompaktowych firmy Kenwood.

Funkcje, z których można skorzystać oraz informacje, które mogą być wyświetlone, są odmienne w zależności od podłączonego modelu.



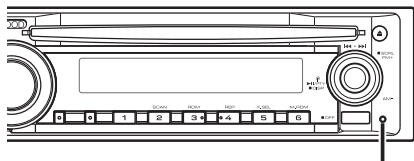
- W przypadku błędnych połączeń możesz uszkodzić zarówno odtwarzacz jak też zmiennicz płyt kompaktowych.

#### **Zaparowanie soczewek**

W chłodnym klimacie, przez pewien okres czasu od włączenia ogrzewania samochodu, mogą być zaparowane soczewki kierujące promieniem lasera stosowane w twoim odtwarzaczu płyt kompaktowych. Jeżeli się to wydarzy nie można odtwarzać płyt. Wyjmij płyty z urządzenia, a zaparowanie zniknie. Jeżeli urządzenie nie wróci do stanu normalnego pewnego czasu, skontaktuj się ze swoim dealerem firmy Kenwood.

## Uwagi

- W przypadku napotkania trudności podczas instalacji, zasięgnij porady u dealera firmy Kenwood.
- W przypadku zakupu wyposażenia dodatkowego, skorzystaj z pomocy dealera Kenwood, aby dowiedzieć się czy będą one współpracować z Twoim modelem w Twoim miejscu zamieszkania.
- Jeżeli urządzenie nie funkcjonuje prawidłowo, naciśnij przycisk RESET. Urządzenie powraca do ustawień fabrycznych po naciśnięciu przyciska RESET.
- Naciśnij przycisk ponownego nastawiania (reset), jeżeli automatyczny zmieniacz płyt kompaktowych nieprawidłowo funkcjonuje. Powinno zostać przywrócone normalne funkcjonowanie.



Przycisk RESET

- To urządzenie może wyświetlać następujące znaki: A-Z 0-9 @ " ' ` % & \* + - = , . / \ < > [ ] ( ) ; : ^ - { } | ~ .
- Funkcja RDS nie działa tam gdzie ta obsługa nie jest zapewniana przez stację radiowe.
- Ilustracje przedstawiające wyświetlacz i pulpity pojawiające się w tej instrukcji są przykładami wykorzystywanymi do bardziej wyrazistego zilustrowania jak korzystać z organów sterowych. Tym niemniej, to, co pojawia się na wyświetlaczu przedstawionym na ilustracjach, może różnić się od tego co pojawia się na wyświetlaczu rzeczywistego urządzenia, a niektóre ilustracje wyświetlacza mogą przedstawiać coś niemożliwego w aktualnej operacji.

### Czyszczenie urządzenia

Jeżeli płyta czołowa niniejszego urządzenia jest zabrudzona, wytrzyj ją suchą, miękką ściereczką taką jak ściereczka silikonowa. Jeżeli płyta czołowa jest silnie pobrudzona, wytrzyj ją ściereczką zwilżoną neutralnym środkiem czyszczącym, a potem wytrzyj ten neutralny detergent.



- Bezpośrednie spryskiwanie urządzenia środkiem czyszczącym, może uszkodzić części mechaniczne. Wycieranie płyty czołowej szorstką ściereczką, albo stosowanie parującego płynu, takiego jak rozcieńczalnik czy alkohol, może uszkodzić powierzchnię lub naruszyć literactwo.

### Czyszczenie końcówek panelu czołowego

Jeżeli końcówki urządzenia lub panelu czołowego pobrudzą się, wycieraj je za pomocą suchej, miękkiej ściereczki.

### Zanim pierwszy raz włączysz urządzenie

Urządzenie jest fabrycznie ustawione w trybie demonstracyjnym.

Podczas korzystania z urządzenia po raz pierwszy, wyłącz <Ustawianie trybu demonstracji> (strona 25).

### O obsłudze tunera DAB

(KDC-W4534)

Sposób obsługi funkcji tunera DAB znajdziesz w grupie [A] w "Instrukcji obsługi tunera DAB KTC-9090DAB" (akcesoria opcyjne).

Jednakże następujące metody obsługi funkcji tego urządzenia mogą się różnić od opisu zamieszczonego w "Instrukcji obsługi", dlatego też zapoznaj się z poniższymi dodatkowymi instrukcjami.

#### <Pozycja automatycznego zbioru pamięci>

1. Wybierz pasmo ustawione na wejście automatycznej kompilacji pamięci (Auto Ensemble Memory Entry).
2. Przynajmniej przez 2 sekundy naciskaj przycisk [AME].  
Otwórz wejście automatycznej kompilacji pamięci (Auto Ensemble Memory Entry). Po zakończeniu nagrywania do pamięci wyświetli się liczba ustawionych przycisków oraz napis dotyczący kompilacji.

#### <Poszukiwanie według rodzaju programu i języka> oraz <Wyświetlane języki> w <funkcji rodzaj programu (PTY)>

W działaniu wymagającym naciśnięcia przycisku [DISP], zamiast niego naciśnij przycisk [TI].

### **Informacja o usuwaniu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dotycząca krajów Unii Europejskiej, które przyjęły system sortowania śmieci).**



Produkty z symbolem przekreślonego smietnika na kolkach nie mogą być wyrzucane ze zwykłymi śmieciami. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny powinien być przetwarzany w firmie mającej możliwości sortowania tych urządzeń i ich odpadów. Skontaktuj się z lokalnymi władzami w sprawie szczegółów zlokalizowania najbliższego miejsca przerobki. Właściwe przetworzenie i pozbycie się śmieci umożliwi zachować surowce naturalne jednocześnie zapobiegając skutkom szkodliwym dla naszego zdrowia i środowiska.

### **Oznaczenie produktów zawierających lasery (Za wyjątkiem niektórych dziedzin)**

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

Powyzsza etykieta jest przymocowana do ramy/obudowy i mówi, że ta część stosuje wiązkę promieni laserowych ocenionych jako klasa 1. Oznacza to, że urządzenie wykorzystuje słabe wiązki promieni laserowych. Poza urządzeniem nie ma niebezpieczeństwa związanego z niebezpiecznym promieniowaniem.

## O MP3 oraz WMA

Odtwarzany plik MP3/WMA (zwany w dalszej treści plikiem audio) oraz format nośnika posiadają następujące ograniczenie. Plik audio, który jest poza specyfikacją, może nie być odtwarzany normalnie, bądź nazwy pliku lub foldera mogą nie być prawidłowo wyświetlane.

### Odtwarzany plik audio

- MP3, WMA: KDC-W4534/W4034A/W4034AY/W4034G/W4034GY/W434A/W434G/W410A/W410AY/W410G/W410GY/W40G/W434GY



- Dodaj prawidłową końcówkę dla pliku audio (MP3: ".MP3", WMA: ".WMA")
- Nie dołączaj końcówek do plików innych niż audio. Jeżeli to zrobisz, plik, który nie jest plikiem audio, będzie odtwarzany z tak dużym hałasem, że może uszkodzić głośnik.
- Pliki zabezpieczone przed kopiowaniem nie będą odtwarzane.
- Ustawienia oprogramowania kodującego pliki i środowiska w jakim jest ono używane może nie pozwalać na odtwarzanie lub przeglądanie pewnych plików audio. Aby uzyskać specyfikacje kodowania i instrukcje dotyczące ustawień oprogramowania kodującego, przejrzyj plik pomocy oprogramowania lub skontaktuj się z jego autorami.

### Odtwarzany plik MP3

- Plik MPEG 1/2 poziom audio 3
- Szybkość transferu bitów: 8-320 kbps
- Częstotliwość próbna : 8/ 11,025/ 12/ 16/ 22,05/ 24/ 32/ 44,1/ 48 kHz

### Odtwarzany plik WMA

- Plik zgodny z Windows Media Audio (z wyjątkiem pliku na Windows Media Player 9 lub po którym stosowane są nowe funkcje)
- Szybkość transferu bitów: 48-192 kbps
- Częstotliwość próbna: 32/ 44,1/ 48 kHz

### Odtwarzane nośniki

- CD-ROM, CD-R, CD-RW



- CD-RW szybko formatowane z użyciem oprogramowania do nagrywania nie mogą być odtwarzane.
- Podczas nagrywania na nośnik od razu do maksymalnej jego pojemności, nagrywanie ustawione jest na "Disc at once".

### Odtwarzany format dysków

- ISO 9660 poziom 1/2
- Joliet
- Romeo
- Długa nazwa pliku.

### Maksymalna liczba znaków

Nazwa pliku/foldera: 64 (Joliet: 32) znaków

Własność treści MP3 ID3 Tag/ WMA: 30 znaków



- Nazwa pliku/foldera obejmuje liczbę znaków włącznie z końcówkami.
- MP3 ID3 Tag wyświetla tylko tag z Ver1.0/1.1.

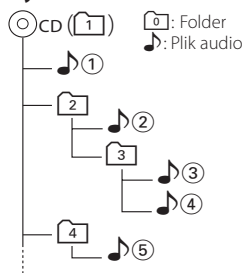
### Ograniczenie struktury pliku i folderu

- Maksymalna liczba poziomów katalogu: 8
- Maksymalna liczba folderów: 100
- Maksymalna liczba plików w folderze: 255

### Kolejność odtwarzania plików audio

Plik audio jest odtwarzany w takiej kolejności, w jakiej jest zapisany. Możesz ustawić kolejność odtwarzania poprzez wprowadzenie kolejnych numerów do odtwarzania od "01" do "99" na początku nazwy pliku.

### Przykład



### • Kolejność odtwarzania

Kolejność odtwarzania po odtwarzaniu

⇒ , , , ...

### • Poszukiwanie pliku

Poszukiwanie pliku do przodu podczas odtwarzania

Ustaw pokrętło kontroli w pozycji ⇒

### • Poszukiwanie folderu

Poszukiwanie folderu do przodu podczas odtwarzania

Ustaw pokrętło kontroli w pozycji [FM] ⇒ , ...

### • Wybór folderu

Kiedy ustawiony jest na wykaz , przejdź do foldera przed tym samym poziomem poprzez wybór folderu.

Ustaw pokrętło kontroli w pozycji ⇒

Kiedy ustawiony jest na wykaz , przejdź o jeden poziom wyżej poprzez wybór folderu.

Ustaw pokrętło kontroli w pozycji [AM] ⇒

## O płytach CD

### Obchodzenie się z płytami kompaktowymi

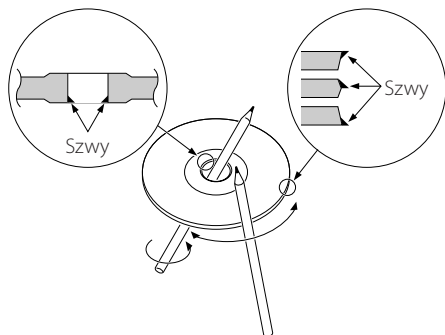
- Nie dotykaj powierzchni nagrywania płyty kompaktowej.



- Płyty CD-R oraz CD-RW są łatwiejsze do uszkodzenia niż normalne płyty kompaktowe CD zawierające nagrania muzyki. Z płyt CD-R lub CD-RW korzystaj po przeczytaniu ostrzeżeń podanych na opakowaniu itp.
- Nie umieszczaj naklejek ani podobnych przedmiotów na płytach kompaktowych. Nie korzystaj również z płyt z takimi naklejkami.

### Korzystając z nowej płyty kompaktowej CD

Jeżeli centralny otwór lub obrzeże płyty CD posiada szwy należy usunąć je długopisem czy podobnym narzędziem.

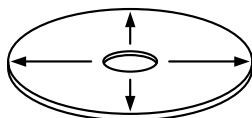


### Aksesoria CD

Nie korzystaj z akcesoriów typu płyt.

### Czyszczenie płyt kompaktowych CD

Czyść od środka płyty przesuwając (ściereczkę) w kierunku na zewnątrz.

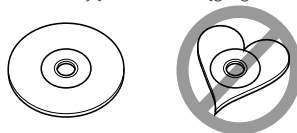


### Wymywanie płyt kompaktowych CD


Płyty kompaktowe CD wymyja się z tego urządzenia poziomo.

### Nie można stosować

- Nie można stosować płyt kompaktowych CD, które nie mają kształtu okrągłego.



- Nie można stosować płyt kompaktowych CD zakolorowanych na powierzchni roboczej ani płyt brudnych.

- Ta jednostka może tylko odtwarzać płyty kompaktowe ze znakami 

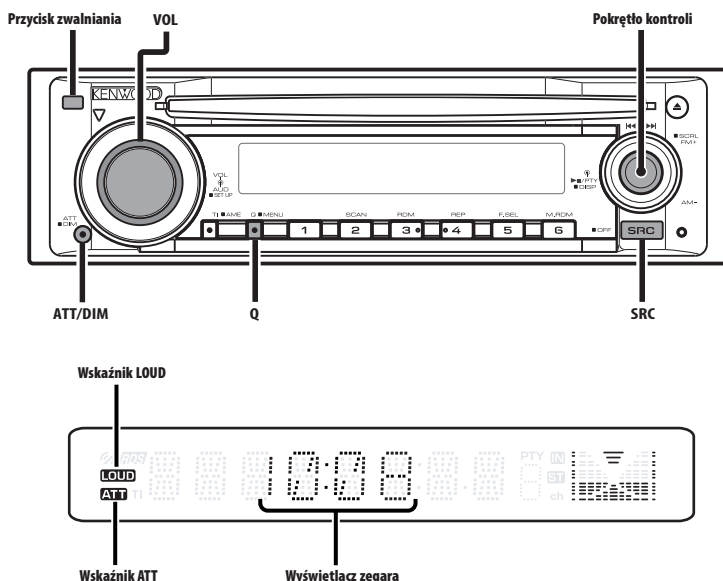
Płyty kompaktowe nie posiadające tych znaków mogą być odtwarzane niedokładnie.

- Nie można odtwarzać płyt CD-R lub CD-RW, które nie zostały sfinalizowane. (Informacje o procesie finalizacji szukaj w podręczniku obsługi oprogramowania nagrywania CD-R/CD-RW lub w instrukcji obsługi nagrywarki.)

### Przechowywanie płyt kompaktowych CD

- Nie kładź płyt w miejscach wystawionych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych (na fotelach czy desce rozdzielczej itp.) ani tam, gdzie temperatura jest wysoka.
- Przechowuj płyty kompaktowe w ich pudełkach.

# Ogólne możliwości



## Zasilanie

### Włączanie zasilania (ON)

Naciśnij przycisk [SRC].

### Wyłączanie zasilania (OFF)

Naciśnij przycisk [SRC] oraz przytrzymaj go przynajmniej przez 1 sekundę.

## Wybieranie źródła

Naciśnij przycisk [SRC].

Wymagane źródło	Zobrazowanie
Tuner	"TUNER"
Płyta kompaktowa	"CD"
płyta zewnętrzna* (Wyposażenie opcjonalne)	"CD CH"
Wejście pomocnicze*	"AUX EXT"
Gotowość (Tylko tryb podświetlenia)	"STANDBY"



- \* Funkcja KDC-W4534
- To urządzenie automatycznie wyłącza zasilanie po upływie 20 minut przebywania w stanie gotowości w celu ochrony akumulatora pojazdu.

Czas do pełnego wyłączenia zasilania można ustawiać <Timer wyłączający zasilanie> (strona 25).

## Siła głosu

### Zwiększanie siły głosu

Przekręć pokrętko [VOL] w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

### Zmniejszanie siły głosu

Przekręć pokrętko [VOL] w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

## Tłumik

Szybkie ściszenie głosu.

### Naciśnij przycisk [ATT].

Tłumik włącza/wyłącza się przy każdym naciśnięciu przycisku.

Kiedy tłumik jest włączony, pulsuje wskaźnik "ATT".



## System Q

Wybieranie najlepszego ustawienia z pamięci dla różnych rodzajów muzyki.

### 1 Wybierz źródło w celu nastawienia

Naciśnij przycisk [SRC].

### 2 Wybierz rodzaj dźwięku

Naciśnij przycisk [Q].

Aktualne ustawienie dźwięku zostaje wyświetlone po jednokrotnym naciśnięciu przycisku.

Za każdym naciśnięciem przycisku przełącza się źródło dźwięku.

Ustawienie dźwięku	Zobrazowanie
Naturalny	"NATURAL"
Rock	"ROCK"
Muzyka pop	"POPS"
Muzyka lekka i przyjemna	"EASY"
Lista przebojów top 40	"TOP40"
Jazz	"JAZZ"



- Dokonywanie zmian ustawień każdej wartości patrz <Ustawianie głośnika> (strona 10).  
Najpierw, wybierz rodzaj głośnika, przy pomocy Ustawiania głośnika.
- Kiedy wartość ustawiona jest przy pomocy <Sterowanie dźwiękiem> (strona 9), wyświetla się napis "USER".

## Sterowanie dźwiękiem

### 1 Wybierz źródło w celu jego wyregulowania

Naciśnij przycisk [SRC].

### 2 Wejście do trybu sterowania dźwiękiem

Naciśnij pokrętko [VOL].

### 3 Wybierz pozycję audio w celu

wyregulowania

Naciśnij pokrętko [VOL].

Po każdym naciśnięciu pokrętki można ustawiać pozycje przedstawione w tabeli poniżej.

### 4 Wyreguluj pozycję audio

Obróć pokrętko [VOL].

Regulowana pozycja	Zobrazowanie	Zakres
Poziom tonów niskich	"BAS L"	-8 — +8
Poziom tonów średnich	"MID L"	-8 — +8

Poziom tonów wysokich	"TRE L"	-8 — +8
Wyrównanie	"BAL"	Lewy 15 — Prawy 15
Ściszenie	"FAD"	Tylny 15 — Przedni 15

*Wyjście z trybu sterowania dźwiękiem (Tryb sterowania siłą głosu)*

### 5 Wyjście z trybu sterowania dźwiękiem

Naciśnij dowolny przycisk.

Naciśnij przycisk inny niż pokrętko [VOL], [SRC], [▲] lub przycisk [ATT].

## Ustawianie audio

Ustawianie systemu dźwięku, włącznie z poprawką siły głosu i głośnością.

### 1 Wybierz źródło w celu jego wyregulowania

Naciśnij przycisk [SRC].

### 2 Włącz tryb ustawiania audio

Naciśnij pokrętko [VOL] przynajmniej na 1 sekundę.

### 3 Wybierz pozycję ustawiania audio w celu

ustawienia jej

Naciśnij pokrętko [VOL].

Po każdym naciśnięciu pokrętki można ustawiać pozycje przedstawione w tabeli poniżej.

### 4 Wyreguluj pozycję audio

Obróć pokrętko [VOL].

Regulowana pozycja	Zobrazowanie	Zakres
Poprawka siły głosu	"V-OFF"	-8 — ±0
Funkcja głośności	"LOUD"	WŁ./WYŁ.



- Poprawka siły głosu:  
Siła głosu każdego źródła może być ustawiona jako różnica w stosunku do podstawowej siły głosu.
- Funkcja głośności:  
Kompensowanie dźwięków niskich i wysokich przy małej sile głosu.  
Kiedy jest włączona, włączony jest również wskaźnik "LOUD".

### 5 Wyjdź z trybu ustawiania audio

Naciśnij pokrętko [VOL] przynajmniej na 1 sekundę.

## Ogólne możliwości

### Ustawianie głośnika

Precyzyjne strojenie, aby po ustawieniu rodzaju głośnika wartości System Q były optymalne.

#### 1 Wejście do trybu gotowości

Naciśnij przycisk [SRC].

Wybierz zobrazowanie "STANDBY".

#### 2 Wejście do trybu ustawiania głośnika

Naciśnij pokrętkę [VOL].

#### 3 Wybierz rodzaj głośnika

Obróć pokrętkę [VOL].

Po każdym obrocie pokrętki, ustawienie zmienia się jak pokazano poniżej.

Rodzaj głośnika	Zobrazowanie
WYŁ.	"SP OFF"
Dla głośnika 5 i 4 cale	"SP 5/4"
Dla głośnika 6 i 6x9 cali	"SP 6*9/6"
Dla głośnika OEM	"SP OEM"

#### 4 Wyjście z trybu ustawiania głośnika

Naciśnij pokrętkę [VOL].

### Przełączanie zobrazowania

Przełączanie wyświetlanych informacji.

#### 1 Wprowadź tryb wyświetlania przełączania

Naciśnij pokrętkę kontroli przynajmniej na 1 sekundę.

Wyświetlony zostaje napis "DISP SEL".

#### 2 Wybierz pozycję wyświetlania

Przekręć pokrętkę na pozycję [◀◀] lub [▶▶].

#### Źródło - tuner (KDC-W434A/W434G/W434GY/W40G)

Informacja	Zobrazowanie
Częstotliwość	"FREQ"
Zegar	"CLOCK"

#### Źródło - tuner

Informacja	Zobrazowanie
Automatyczne wyświetlanie nazwy stacji lub częstotliwości (FM)	"FREQ/PS"
Tekst radiowy, Automatyczne wyświetlanie nazwy stacji lub częstotliwości (FM) (tylko KDC-W4534)	"R-TEXT"

Częstotliwość (MW, LW)	"FREQ"
Zegar	"CLOCK"

#### Źródło - płyta CD i płyta zewnętrzna

Informacja	Zobrazowanie
Tytuł płyty (Płyta CD jako źródło zewnętrzne, albo KDC-W4534/W4034A/W4034AY/W4034G/W4034GY/W434A/W434G/W410A/W410AY/W410G/W410GY/W40G/W434GY jako źródło wewnętrzne)	"D-TITLE"*
Tytuł utworu (Płyta CD jako źródło zewnętrzne, albo KDC-W4534/W4034A/W4034AY/W4034G/W4034GY/W434A/W434G/W410A/W410AY/W410G/W410GY/W40G/W434GY jako źródło wewnętrzne)	"T-TITLE"*
Numer utworu oraz czas odtwarzania	"P-TIME"
Zegar	"CLOCK"

#### Źródło - plik audio

Informacja	Zobrazowanie
Tytuł piosenki i nazwisko wykonawcy	"TITLE"*
Nazwa albumu i nazwisko wykonawcy	"ALBUM"*
Nazwa folderu	"FOLDER"
Nazwa pliku	"FILE"
Numer utworu oraz czas odtwarzania	"P-TIME"
Zegar	"CLOCK"

#### W stanie gotowości/ wejście pomocnicze

Informacja	Zobrazowanie
Nazwa źródła	"SRC NAME"
Zegar	"CLOCK"

#### 3 Wyjdź z trybu wyświetlania przełączania

Naciśnij pokrętkę kontroli.



- \* Jeżeli zawartość informacji nie może być wyświetlana, pojawia się czas odtwarzania.
- \* Nazwa albumu nie może być wyświetlana dla plików w formacie WMA.

## Kontrola ściemniania

Możesz zmniejszyć jasność wyświetlacza korzystając z funkcji przyciemniania.

**Naciśnij przycisk [DIM] oraz przytrzymaj go przynajmniej przez 1 sekundę.**

Po każdym naciśnięciu przycisku przez 1 sekundę, ściemnianie włącza się i wyłącza.

Jeżeli jest włączony, wyświetlony zostaje napis "DIM ON".

## Panel czołowy odstraszaający złodziei

Panel czołowy urządzenia można odłączyć i zabrać ze sobą, co może zniechęcać złodziei.

### Zdejmowanie panelu czołowego

**Naciśnij przycisk zwalniania.**

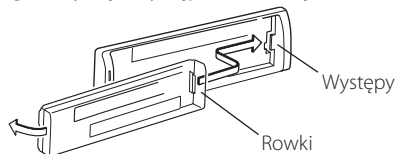
Panel czołowy odblokowuje się umożliwiając jego wyjęcie.



- Panel czołowy jest urządzeniem precyzyjnym i może zostać uszkodzony wskutek wstrząsów czy uderzeń.
- Gdy panel czołowy jest odłączony, należy go trzymać w etui.
- Nie należy wystawiać panelu czołowego (i etui na panel czołowy) na działanie promieni słonecznych, gorąca lub wilgoci. Unikaj również miejsc nadmiernie zakurzonych czy narażonych na rozbryzgi wody.

### Ponowne podłączenie panelu czołowego

**1 Ustaw panel czołowy tak, aby jego rowki zgadzały się z występami na urządzeniu.**



**2 Dociskaj panel czołowy aż usłyszysz kliknięcie.**

W ten sposób panel czołowy zostaje zablokowany na swoim miejscu umożliwiając korzystanie z urządzenia.

## Ściszenie dźwięku

System audio automatycznie ścisza się, gdy zadzwoni telefon.

### Gdy zadzwoni telefon

Wyświetlony zostaje napis "CALL".

System audio wyłącza się.

### Słuchanie audio podczas odbierania telefonu

**Naciśnij przycisk [SRC].**

Znika zobrazowanie "CALL" natomiast zostaje z powrotem włączony system audio.

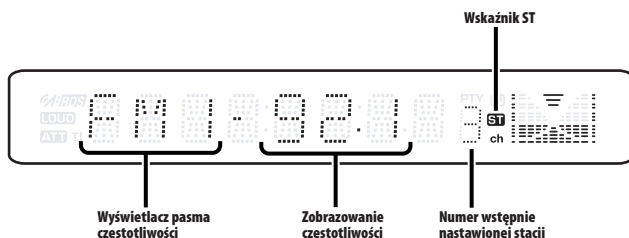
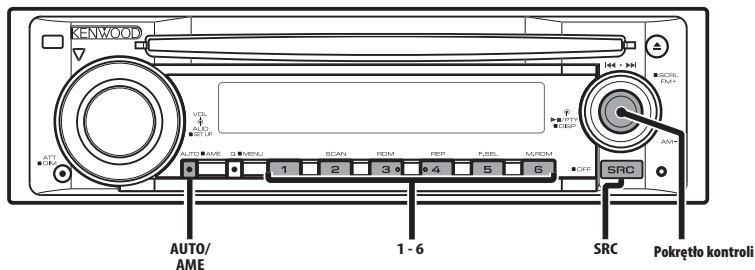
### Gdy kończy się rozmowa telefoniczna

**Odwieś słuchawkę.**

Znika zobrazowanie "CALL" natomiast zostaje z powrotem włączony system audio.



- Aby korzystać z funkcji TEL Mute, należy podłączyć przewód MUTE do telefonu, używając odpowiedniego, dostępnego w sklepach, dodatkowego wyposażenia do telefonu. Patrz <Podłączanie przewodów do końcówek> (strona 27).



## Strojenie

Wybieranie stacji.

### 1 Wybierz tuner jako źródło

Naciśnij przycisk [SRC].

Wybierz zobrazowanie "TUNER".

### 2 Wybierz pasmo

Przekręć pokrętko na pozycję [FM] lub [AM].

Po każdym naciśnięciu pokrętki na pozycję [FM], przełącza się pomiędzy pasmami FM1, FM2 oraz FM3.

### 3 Strojenie można przeprowadzać w górę lub w dół zakresu.

Przekręć pokrętko na pozycję [◀◀] lub [▶▶].



- Podczas odbierania stereofonicznego sygnału stacji, zapala się wskaźnik "ST".

Funkcja KDC-W434A/G/KDC-W40G/KDC-W434GY

## Tryb strojenia

Wybór trybu strojenia.

Naciśnij przycisk [AUTO].

Za każdym naciśnięciem przycisku tryb strojenia przełącza się jak przedstawiono poniżej.

Tryb strojenia	Zobrazowanie	Funkcja
Automatyczne przeszukiwanie	"AUTO 1"	Automatyczne wyszukiwanie stacji.
Programowe przeszukiwanie stacji	"AUTO 2"	Wyszukiwanie stacji w zaprogramowanej pamięci według kolejności.
Ręczne	"MANUAL"	Normalne ręczne sterowanie strojeniem.

## **Pamięć nastawiania stacji**

---

Wprowadzanie stacji do pamięci.

### **1 Wybierz pasmo**

Przekręć pokrętko na pozycję [FM] lub [AM].

### **2 Wybierz częstotliwość w celu wprowadzenia do pamięci**

Przekręć pokrętko na pozycję [◀◀] lub [▶▶].

### **3 Wprowadź częstotliwość do pamięci**

Naciśnij wymagany przycisk [1] — [6] oraz przytrzymaj go przynajmniej przez 2 sekundy.

Wyświetlany numer pamięci mignie 1 raz.

W każdym zakresie fal można zachować 1 stację pod każdym przyciskiem [1] — [6].

## **Automatyczne wprowadzanie do pamięci**

---

Automatyczne wprowadzanie do pamięci stacji o dobrym odbiorze.

### **1 Wybierz pasmo dla automatycznego wprowadzania do pamięci**

Przekręć pokrętko na pozycję [FM] lub [AM].

### **2 Otwórz automatyczne wprowadzanie do pamięci**

Naciśnij przycisk [AME] oraz przytrzymaj go przynajmniej przez 2 sekundy.

Jeżeli 6 stacji, jakie mogą być odbierane, jest wprowadzonych do pamięci, funkcja automatycznego wprowadzania do pamięci zostaje zamknięta.



- Jeżeli włączona jest <AF (Częstotliwość alternatywna)> (strona 23), w pamięci są zachowywane tylko stacje RDS.
- Jeżeli automatyczne wprowadzanie do pamięci jest zrealizowane w zakresie FM2, stacje RDS zaprogramowane w zakresie FM1 nie zostają wprowadzone do pamięci. Podobnie jeżeli automatyczne wprowadzanie do pamięci jest zrealizowane w zakresie FM3, stacje RDS zaprogramowane w zakresach FM1 i FM2 nie zostają wprowadzone do pamięci.

## **Ustawianie stacji zapisanych w pamięci**

---

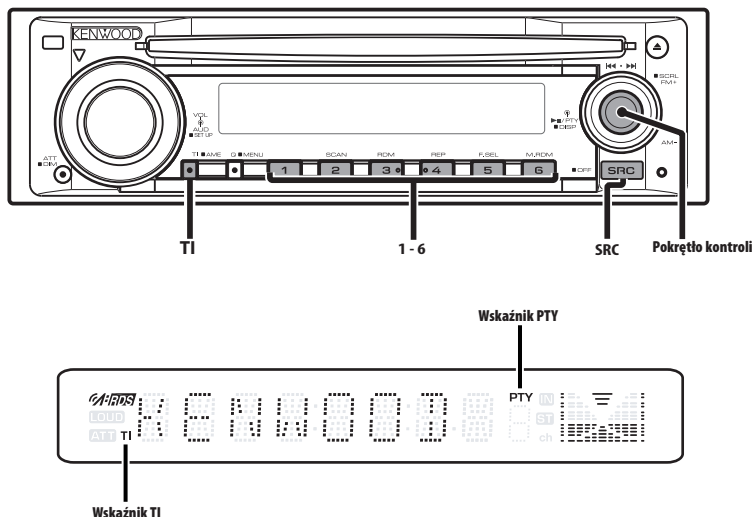
Wywoływanie stacji zapisanych w pamięci.

### **1 Wybierz pasmo**

Przekręć pokrętko na pozycję [FM] lub [AM].

### **2 Wywoływanie stacji**

Naciśnij wymagany przycisk [1] — [6].



## Informacje o ruchu drogowym

Automatyczne przełączenie na informacje o ruchu drogowym, gdy rozpoczyna się nadawanie biuletynu informacji o ruchu drogowym, gdy nawet nie słucha się radia.

### Naciśnij przycisk [TI].

Za każdym naciśnięciem przycisku funkcja informacji o ruchu drogowym włącza się lub wyłącza.

Jeżeli jest włączona, wskaźnik "TI" jest też włączony.

Kiedy odbierana jest stacja nadająca informacje o ruchu drogowym, pulsuje wskaźnik "TI". Gdy rozpoczyna się nadawanie biuletynu informacji o ruchu drogowym, zostanie wyświetlony napis "TRAFFIC" oraz następuje przełączenie na informacje o ruchu drogowym.



- Jeżeli podczas odbierania stacji AM włączy się funkcja informacji o ruchu drogowym, następuje przełączenie na stację FM.

- Podczas odbierania informacji o ruchu drogowym zostaje automatycznie zapamiętane ustawienie siły głosu, jeżeli więc następnym razem nastąpi przełączenie na informacje o ruchu drogowym, siła głosu automatycznie powróci do zapamiętanej wartości.

### Odbieranie innych stacji nadających informacje o ruchu drogowym

Przekręć pokrętko na pozycję [◀◀] lub [▶▶].



- Wyświetlanie informacji o ruchu drogowym można włączyć, jeśli jako jej źródło ustawiono tuner. Jednakże, nie można włączyć informacji o ruchu drogowym podczas odbierania biuletynu o ruchu drogowym ze źródeł innych niż tuner.

### Funkcja KDC-W4534

## Przewijanie tekstu radiowego

Przewijanie wyświetlonego tekstu radiowego.

Przynajmniej przez 2 sekundy pokrętko kontroli w pozycji [FM].

## PTY (Rodzaj programu)

Wybieranie rodzaju programu oraz wyszukiwanie stacji.

### 1 Wejście do trybu rodzaju programu (PTY) Naciśnij pokrętkę kontroli.

Po wejściu w tryb PTY wyświetlony zostaje napis "PTY".



- Nie można korzystać z tej funkcji podczas odbierania biletynu o ruchu drogowym ani audycji w zakresie AM.

### 2 Wybierz rodzaj programu

Przekręć pokrętkę na pozycję [FM] lub [AM].

Po każdym naciśnięciu pokrętki, rodzaj programu przełącza się jak pokazano poniżej.

Nr	Rodzaj programu	Zobrazowanie
1.	Mowa	"SPEECH"
2.	Muzyka	"MUSIC"
3.	Wiadomości	"NEWS"
4.	Aktualności	"AFFAIRS"
5.	Informacja	"INFO"
6.	Sport	"SPORT"
7.	Programy edukacyjne	"EDUCATE"
8.	Dramat	"DRAMA"
9.	Kultura	"CULTURE"
10.	Nauka	"SCIENCE"
11.	Rozmaitości	"VARIED"
12.	Muzyka pop	"POP M"
13.	Muzyka rock	"ROCK M"
14.	Muzyka lekka i przyjemna	"EASY M"
15.	Lekka muzyka klasyczna	"LIGHT M"
16.	Muzyka poważna	"CLASSICS"
17.	Muzyka inna	"OTHER M"
18.	Pogoda	"WEATHER"
19.	Finanse	"FINANCE"
20.	Programy dla dzieci	"CHILDREN"
21.	Sprawy społeczne	"SOCIAL"
22.	Religia	"RELIGION"
23.	Telefon	"PHONE IN"
24.	Programy podróżnicze	"TRAVEL"
25.	Rozrywka	"LEISURE"
26.	Muzyka jazzowa	"JAZZ"
27.	Muzyka country	"COUNTRY"
28.	Muzyka krajowa	"NATION M"
29.	Muzyka dawna	"OLDIES"
30.	Muzyka ludowa	"FOLK M"
31.	Dokument	"DOCUMENT"



- Do kategorii programów słownych i muzycznych należą rodzaje programów przedstawione poniżej. Muzyka: Nr 12 — 17, 26 — 30  
Mowa: Nr 3 — 11, 18 — 25, 31
- Rodzaj programu można zapisać pod przyciskami pamięci [1] — [6], co umożliwia późniejsze szybkie wybieranie tego programu. Patrz <Programowanie rodzaju programu> (strona 15).
- Język wyświetlanych napisów można zmienić. Patrz <Zmiana języka dla funkcji rodzaju programu (PTY)> (strona 16).

### 3 Wyszukiwanie stacji nadającej wybrany rodzaj programu

Przekręć pokrętkę na pozycję [◀◀] lub [▶▶].

Jeżeli chcesz szukać innych stacji, ponownie naciśnij [◀◀] lub [▶▶] na pokrętkę kontroli.



- Jeżeli wybrany rodzaj programu nie jest odnaleziony, zostanie wyświetlony napis "NO PTY". Wybierz inny rodzaj programu.

### 4 Wyjście z trybu PTY

Naciśnij pokrętkę kontroli.

## Programowanie rodzaju programu

Zapisanie rodzaju programu pod wybrany przycisk pamięci oraz szybkie wywołanie tego rodzaju programu.

### Programowanie rodzaju programu

#### 1 Wybierz rodzaj programu w celu jego zaprogramowania

Patrz <PTY (Rodzaj programu)> (strona 15).

#### 2 Zaprogramuj rodzaj programu

Naciśnij wymagany przycisk [1] — [6] oraz przytrzymaj go przynajmniej przez 2 sekundy.

### Wywołanie zaprogramowanego rodzaju programu

#### 1 Wejście do trybu rodzaju programu (PTY)

Patrz <PTY (Rodzaj programu)> (strona 15).

#### 2 Wywołanie rodzaju programu

Naciśnij wymagany przycisk [1] — [6].

## **Zmiana języka dla funkcji rodzaju programu (PTY)**

---

Wybór języka wyświetlania rodzaju programu.

### **1 Wejście do trybu rodzaju programu (PTY)**

Patrz <PTY (Rodzaj programu)> (strona 15).

### **2 Wejście do trybu zmiany języka**

Naciśnij przycisk [TI].

### **3 Wybierz język**

**Przekręć pokrętko na pozycję [FM] lub [AM].**

Po każdym naciśnięciu pokrętki, język przełącza się jak pokazano poniżej.

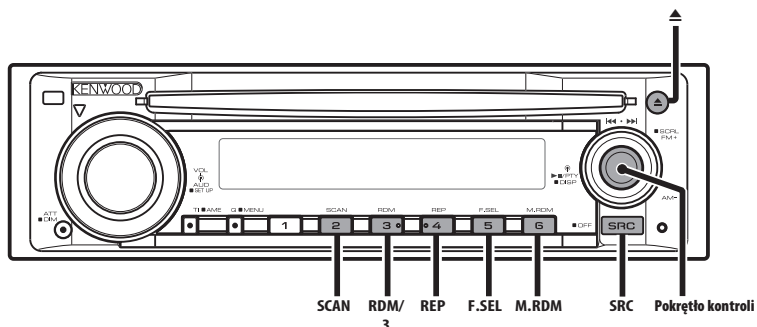
<b>Język</b>	<b>Zobrazowanie</b>
Angielski	"ENGLISH"
Francuski	"FRENCH"
Niemiecki	"GERMAN"

### **4 Wyjście z trybu zmiany języka**

Naciśnij przycisk [TI].



# Możliwości sterowania płytą CD/Plikiem audio/Zewnętrzną płytą



## Odtwarzanie płyty CD i pliku audio

### Po włożeniu płyty

Naciśnij przycisk [SRC].

Wybierz zobrażowanie "CD".



- Jeżeli płyta kompaktowa jest włożona, zapala się wskaźnik "IN".

### **Pauza oraz odtwarzanie**

Naciśnij pokrętkę kontroli.

Po każdym naciśnięciu pokrętki, włącza się pauza i odtwarzanie.

### **Wyrzut płyty kompaktowej**

Naciśnij przycisk [▲].



- Patrz <O MP3 oraz WMA> (strona 6) w celu określenia form plików audio, które mogą być odtwarzane.

### Funkcja KDC-W4534

## Odtwarzanie płyt zewnętrznych

Odtwarzanie zestawu płyt w opcjonalnym odtwarzaczu pomocniczym podłączonym do tego urządzenia.

Naciśnij przycisk [SRC].

Wybierz zobrażowanie odtwarzacza płyt.

Przykłady zobrażeń:

Zobrazowanie	Odtwarzacz
"CD CH"	Zmieniarka CD
"MD CH"	Zmieniarka MD

### **Pauza oraz odtwarzanie**

Naciśnij pokrętkę kontroli.

Po każdym naciśnięciu pokrętki, włącza się pauza i odtwarzanie.



- Dysk 10 jest wyświetlany jako "0".
- Funkcje, z których można korzystać oraz informacje, które mogą być wyświetlone, będą różne w zależności od podłączonych zewnętrznych odtwarzaczy płyt.

## Szybkie przewijanie i przewijanie do tyłu

### Szybkie przewijanie do przodu

Przytrzymaj [▶▶] pokrętki kontroli.

W celu rozpoczęcia odtwarzania od danego punktu, zwolnij przycisk.

### Przewijanie

Przytrzymaj [◀◀] pokrętki kontroli.

W celu rozpoczęcia odtwarzania od danego punktu, zwolnij przycisk.



- Podczas wyszukiwania pliku audio nie słychać dźwięku.

## Wyszukiwanie utworu/pliku

Wyszukiwanie piosenki na płycie lub w folderze plików audio.

Przekręć pokrętkę na pozycję [◀◀] lub [▶▶].

Funkcja KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/G/GY/KDC-W434A/G/KDC-W410A/AY/G/GY/KDC-W40G/KDC-W434GY

Funkcja zmieniarzki płyt/ Plik audio

## Wyszukiwanie płyty kompaktowej/ Wyszukiwanie folderu

Wybieranie zestawu płyt w zmieniarce lub w folderze nagranych na nośniku pliku audio.

Przekręć pokrętkę na pozycję [FM] lub [AM].

## Powtarzanie utworu/pliku/płyty kompaktowej/folderu

Odtwarzanie piosenki, płyty w zmieniarce lub w folderze plików audio, którego słuchasz.

**Naciśnij przycisk [REP].**

Za każdym naciśnięciem przycisku, powtarzanie odtwarzania przełącza się jak przedstawiono poniżej.

### Źródło - płyta CD i płyta zewnętrzna

Powtarzanie odtwarzania	Zobrazowanie
Powtarzanie utworu	"TRAC REP"
Powtarzanie płyty kompaktowej (W zmieniarce płyt)	"DISC REP"
WYŁ.	"REP OFF"

### Źródło - plik audio

Powtarzanie odtwarzania	Zobrazowanie
Powtarzanie pliku	"FILE REP"
Powtarzanie folderu	"FOLD REP"
WYŁ.	"REP OFF"

## Przeglądanie utworów

Kolejno odtwarza początek każdej piosenki na płycie lub w folderze plików audio aż odnajdziesz piosenkę, jakiej chcesz wysłuchać.

### 1 Rozpoczęcie przeglądania utworów

**Naciśnij przycisk [SCAN].**

Wyświetlony zostaje napis "TRAC SCN"/"FILE SCN".

### 2 Zwolnij przycisk, gdy jest odtwarzana piosenka, jakiej chcesz wysłuchać

**Naciśnij przycisk [SCAN].**

## Odtwarzanie w przypadkowej kolejności

Odtwarzanie w przypadkowej kolejności wszystkich piosenek na płycie.

**Naciśnij przycisk [RDM].**

Odtwarzanie w losowej kolejności włącza się i wyłącza po każdym naciśnięciu przycisku.

Jeżeli jest włączone, wyświetlony zostaje "DISC RDM"/"FOLD RDM".



- Po wciśnięciu pokrętki kontroli w kierunku [▶▶|], rozpocznie się odtwarzanie następczej losowo wybranej piosenki.

*Funkcja KDC-W4534  
Funkcja zmieniar ki płyt*

## **Funkcja odtwarzania magazynu płyt kompaktowych w przypadkowej kolejności**

Odtwarzanie w przypadkowej kolejności wszystkich piosenek na płytach kompaktowych znajdujących się w magazynie.

### **Naciśnij przycisk [M.RDM].**

Odtwarzanie magazynu w losowej kolejności włącza się i wyłącza po każdym naciśnięciu przycisku.

Jeżeli jest włączone, wyświetlony zostaje "MGZN RDM".



- Po wciśnięciu pokrętki kontroli w kierunku [▶▶|], rozpocznie się odtwarzanie następczej losowo wybranej piosenki.

*Funkcja KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/G/GY/KDC-W434A/G/KDC-W410A/AY/G/GY/KDC-W40G/KDC-W434GY*

*Funkcja plików audio*

## **Wybieranie folderu**

Szybkie wybieranie folderu, jaki chcesz odsłuchać.

### **1 Wejście do trybu wybierania folderu**

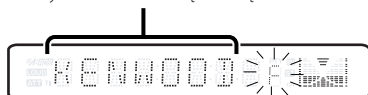
#### **Naciśnij przycisk [F.SEL].**

Wyświetlony zostaje napis "FOLD SEL".

W trybie wyboru wyświetlana jest informacja o folderze jak przedstawiono poniżej.

#### **Zobrazowanie nazwy folderu**

Wyświetla aktualną nazwę folderu.



### **2 Wybierz szczebel folderu**

#### **Przekręć pokrętkę na pozycję [FM] lub [AM].**

Przy pomocy [FM] na pokrętkę kontroli przechodzisz o 1 poziom niżej, a przy pomocy [AM] na tym pokrętkę o 1 poziom w górę.

#### **Wybór folderu na tym samym szczeblu**

#### **Przekręć pokrętkę na pozycję [◀◀] lub [▶▶].**

Przy pomocy [◀◀] na pokrętkę kontroli przechodzisz do poprzedniego folderu, a przy pomocy [▶▶] na tym pokrętkę do następczego folderu.

#### **Powrót na najwyższy szczebel**

#### **Naciśnij przycisk [3].**

### **3 Podjęcie decyzji o odtwarzaniu folderu**

#### **Naciśnij pokrętkę kontroli.**

Tryb wyboru folderu zwalnia się i rozpoczyna się odtwarzanie pliku audio zawartego w wyświetlanym folderze.

### **Kasowanie trybu wybierania folderu**

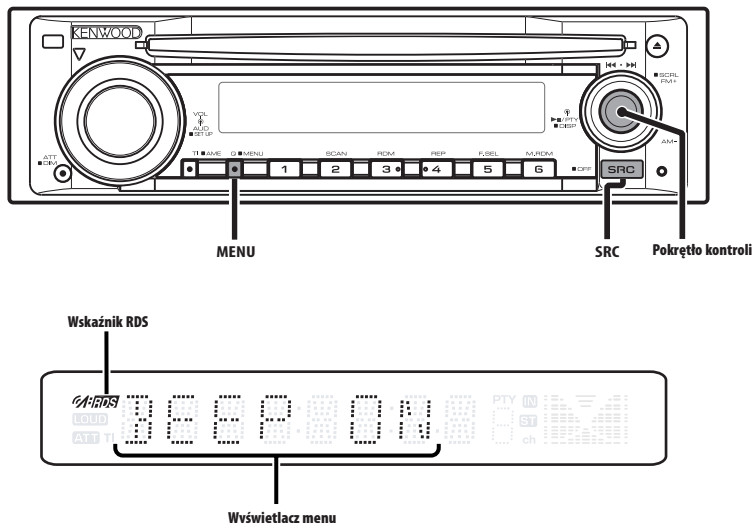
#### **Naciśnij przycisk [F.SEL].**

*Funkcja KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/G/GY/KDC-W434A/G/KDC-W410A/AY/G/GY/KDC-W40G/KDC-W434GY*

## **Przewijanie tekstu/tytułu**

Przewijanie wyświetlanego tekstu CD, pliku audio lub tytułu MD.

Przynajmniej przez 2 sekundy pokrętkę kontroli w pozycji [FM].



### Menu systemu

Ustawianie podczas pracy dźwięku brzęczyka i temu podobnych funkcji.

W tym miejscu objaśniono podstawową metodę funkcjonowania systemu menu. Po tym objaśnieniu operacji przedstawiono pozycje menu oraz ich ustawianą zawartość.

#### 1 Wejście do trybu menu

**Naciśnij przycisk [MENU] oraz przytrzymaj go przynajmniej przez 1 sekundę.**

Wyświetlony zostaje napis "MENU".

#### 2 Wybierz pozycję menu

**Przekręć pokrętko na pozycję [FM] lub [AM].**

Przykład: Gdy chcesz ustawić dźwięk brzęczyka, wybierz zobrazowanie "BEEP".

#### 3 Ustaw pozycję menu

**Przekręć pokrętko na pozycję [◀◀] lub [▶▶].**

Przykład: W przypadku wybrania "BEEP", po każdym naciśnięciu pokrętki włącza się "BEEP ON" lub "BEEP OFF". Wybierz jeden z nich jako twoje ustawienie.

Możesz kontynuować powracając do kroku 2 oraz ustawiając inne pozycje.

#### 4 Wyjście z trybu menu

**Naciśnij przycisk [MENU].**



- Gdy potem zostają wyświetlone inne pozycje, które odpowiadają powyższej podstawowej metodzie funkcjonowania, wchodzi się do karty ustawień ich wartości. (Normalnie oryginalnym ustawieniem jest najwyższe ustawienie na karcie.)

Wyjaśnienia dla pozycji, które nie odpowiadają tej metodzie (<Ręczna regulacja zegara> itp.) są wprowadzone stopniowo.

Funkcja KDC-W4534  
W trybie oczekiwania

## Kod zabezpieczający

Włączenie kodu zabezpieczającego nie pozwala na korzystanie z systemu audio innym osobom. Po włączeniu kodu zabezpieczającego, do włączenia odtwarzacza po wyjęciu go z pojazdu wymagane jest wpisanie poprawnego kodu zabezpieczającego. Element wskazujący na istnienie włączonego kodu zabezpieczającego może pomóc w zapobieżeniu kradzieży Państwa urządzenia.



- Ustaw kod zabezpieczający kiedy <Ustawianie trybu demonstracji> (strona 25) jest ustawione na OFF (Wyl).
- Jeżeli funkcja kodu zabezpieczającego jest aktywna, nie może zostać zwolniona. Kod zabezpieczający jest 4-cyfrową liczbą wpisaną do paszportu radia "Car Audio Passport" z tego zestawu.

### 1 Wejście do trybu gotowości

Naciśnij przycisk [SRC].

Wybierz zobrazowanie "STANDBY".

### 2 Wejście do trybu menu

Naciśnij przycisk [MENU] oraz przytrzymaj go przynajmniej przez 1 sekundę.

Gdy wyświetlony zostaje napis "MENU", wyświetlony jest również napis "CODE SET".

### 3 Wejście do trybu kodu zabezpieczającego

Naciśnij pokrętkę kontroli przynajmniej na 2 sekundy.

Gdy wyświetlony zostaje napis "ENTER", wyświetlony jest również napis "CODE".

### 4 Wybierz cyfry w celu ich wprowadzenia

Przekręć pokrętkę na pozycję [◀◀] lub [▶▶].

### 5 Wybierz liczby kodu zabezpieczającego

Przekręć pokrętkę na pozycję [FM] lub [AM].

### 6 Powtórz kroki 4 i 5 oraz zakończ wprowadzanie kodu zabezpieczającego.

### 7 Potwierdzenie kodu zabezpieczającego

Naciśnij pokrętkę kontroli przynajmniej na 3 sekundy.

Gdy wyświetlony zostaje napis "RE-ENTER", wyświetlony jest również napis "CODE".

### 8 Wykonaj kroki 4 — 7 i ponownie wprowadź kod zabezpieczający.

Wyświetlony zostaje napis "APPROVED".  
Włącz się działanie kodu zabezpieczającego.



- Jeżeli wprowadzisz kod odmienny od twojego kodu zabezpieczającego, rozpocznij od kroku 4.

## Ponowne ustawienie kodu zabezpieczającego podczas pierwszego użycia urządzenia po odłączeniu od źródła zasilania z akumulatora lub naciśnięciu przycisku resetowania

### 1 Włącz zasilanie.

### 2 Wykonaj kroki 4 — 7 i ponownie wprowadź kod zabezpieczający.

Wyświetlony zostaje napis "APPROVED".

Teraz możesz korzystać z urządzenia.



- Jeżeli wprowadzony zostanie nieprawidłowy kod, wyświetlony zostaje napis "WAITING" oraz wygenerowany czas zakazu wprowadzania informacji przedstawiony poniżej. Po upływie czasu zakazu wprowadzania informacji, wyświetlony zostaje napis "CODE" i można ponownie wpisać kod.

Ilość przypadków wprowadzania błędnego kodu	Czas zakazu wprowadzania informacji
1	—
2	5 minut
3	1 godzina
4	24 godziny

W trybie oczekiwania

## Dźwięk czujnika dotykowego

Ustawienie włączania/wyłączania dźwięku kontrolnego (brzęczyka).

Zobrazowanie	Ustawienie
"BEEP ON"	Brzęczyk jest słyszalny.
"BEEP OFF"	Sygnał brzęczyka skasowany.

# System menu

W trybie oczekiwania

## Ręczna regulacja zegara



- Taką regulację zegara można przeprowadzić jeżeli <Synchronizacja zegara> (strona 22) jest wyłączona.

### 1 Wybierz tryb regulacji zegara

Przekręć pokrętło na pozycję [FM] lub [AM].

Wybierz zobrazowanie "CLK ADJ".

### 2 Wejście do trybu regulacji zegara

Naciśnij pokrętło kontroli przynajmniej na 1 sekundę.

Zobrazowanie zegara pulsuje.

### 3 Nastaw godzinę

Przekręć pokrętło na pozycję [FM] lub [AM].

#### Nastaw minutę

Przekręć pokrętło na pozycję [◀◀] lub [▶▶].

### 4 Wyjście z trybu regulacji zegara

Naciśnij przycisk [MENU].

Funkcja KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/G/GY/KDC-3034A/G/KDC-W410A/AY/G/GY  
W trybie oczekiwania

## Synchronizacja zegara

Synchronizacja danych czasu nadawanych przez stację RDS oraz zegara tego urządzenia.

Zobrazowanie	Ustawienie
"SYNC ON"	Synchronizuje czas.
"SYNC OFF"	Ręczna regulacja czasu.



- Synchronizacja zegara zajmuje od 3 do 4 minut.

Funkcja KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/G/GY/KDC-3034A/G/KDC-W410A/AY/G/GY

## DSI (Disabled System Indicator)

Po podłączeniu płyty czołowej pulsuje czerwony wskaźnik ostrzegając potencjalnych złodziei.

Zobrazowanie	Ustawienie
"DSI ON"	Dioda świecąca pulsuje.
"DSI OFF"	Dioda świecąca wyłączona.

Funkcja KDC-W4534

## Wybieralne podświetlenie

Wybieranie zielonego lub czerwonego koloru podświetlenia przycisków.

Zobrazowanie	Ustawienie
"KEY RED"	Kolor podświetlenia to czerwony.
"KEY GRN"	Kolor podświetlenia to zielony.

Funkcja KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/G/GY/KDC-W434A/G/KDC-W410A/AY/G/GY/KDC-W40G/KDC-W434GY

W trybie CD

## Ustawienie "supreme"

Podczas odtwarzania plików MP3 lub WMA zakodowanych z niską przepływnością (bit rate) (mniej niż 96 kbps (fs=32k, 44.1k, 48kHz)), ta funkcja przywraca dźwięki wysokiej częstotliwości pozwalając uzyskać jakość dźwięku zbliżoną do odpowiedników tych plików nagranych z wysoką przepływnością. Przetwarzanie jest zoptymalizowane dla odpowiednio stosowanego formatu kompresji (MP3 lub WMA) i przeprowadzana jest regulacja w zależności od użytej przepływności (bit rate).

Zobrazowanie	Ustawienie
"SPRM ON"	Odtwarza dźwięk korzystając z funkcji "supreme".
"SPRM OFF"	Odtwarza dźwięk, tak jak został on zapisany w pliku audio.



- Efekt dźwiękowy może być mniej lub bardziej zauważalny, w zależności od relacji pomiędzy formatem pliku dźwiękowego a ustawieniami.

Funkcja KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/G/GY/KDC-3034A/G/KDC-W410A/AY/G/GY

## Funkcja biuletynu wiadomości z ustawianiem czasu

Funkcja ta włącza stację, gdy rozpoczyna się biuletyn wiadomości jeżeli nawet nie słucha się radia. Można również ustawić okres, w którym takie przerywanie normalnego działania jest zabronione.

### Zobrazowanie i ustawienie

"NEWS OFF"

"NEWS 00M"

⋮

"NEWS 90M"

Jeżeli ustawiony jest okres "NEWS 00M" — "NEWS 90M", włączona zostaje funkcja przerywania biuletynu wiadomości.

Gdy rozpoczyna się biuletyn wiadomości, wyświetlony zostaje wskaźnik "NEWS" oraz biuletyn zostaje włączony.



- Jeżeli wybierzesz ustawienia "20MIN", następne biuletyny wiadomości nie będą odbierane przez 20 minut po odebraniu pierwszego biuletynu.
- Poziom głośności odbioru biuletynu jest taki sam, jak ustawiony dla <Informacje o ruchu drogowym> (strona 14).
- Funkcja ta jest dostępna jedynie wtedy, gdy żądana stacja wysłała sygnał PTY biuletynów wiadomości lub należy do sieci <Enhanced Other Network> wysyłających kod PTY biuletynów wiadomości.
- Jeżeli funkcja przerywania nadawania wiadomości jest włączona, wówczas tuner przełącza się na stację FM.

W trybie tunera

## Przeszukiwanie lokalne

Strojenie z automatycznym przeszukiwaniem uwzględni tylko stację o dobrym odbiorze.

### Zobrazowanie Ustawienie

"LO.S OFF" Funkcja przeszukiwania lokalnego jest wyłączona.

"LO.S ON" Funkcja przeszukiwania lokalnego jest włączona.

Funkcja KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/G/GY/KDC-3034A/G/KDC-W410A/AY/G/GY

W trybie tunera

## Tryb strojenia

Ustawianie trybu strojenia.

Tryb strojenia	Zobrazowanie	Funkcja
Automatyczne przeszukiwanie	"AUTO 1"	Automatyczne wyszukiwanie stacji.
Programowe przeszukiwanie stacji	"AUTO 2"	Wyszukiwanie stacji w zaprogramowanej pamięci według kolejności.
Ręczne	"MANUAL"	Normalne ręczne sterowanie strojeniem.

Funkcja KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/G/GY/KDC-3034A/G/KDC-W410A/AY/G/GY

## AF (Częstotliwość alternatywna)

Gdy odbiór jest w dalszym ciągu słaby, funkcja ta automatycznie przełącza na stację o lepszym odbiorze na innej częstotliwości, która nadaje ten sam program w tej samej sieci RDS.

### Zobrazowanie Ustawienie

"AF ON" Funkcja AF jest włączona.

"AF OFF" Funkcja AF jest wyłączona.

Gdy funkcja AF zostaje włączona, zapala się wskaźnik "RDS".



- Gdy nie jest dostępna żadna stacja o silniejszym odbiorze, nadająca ten sam program sieci RDS, możesz słyszeć nadawaną audycję w kawałkach i strzępach. W takim przypadku wyłącz funkcję AF.

## System menu

Funkcja KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/G/GY/KDC-3034A/G/KDC-W410A/AY/G/GY

### Ograniczenie regionu RDS (funkcja ograniczenia regionu)

Sam możesz wybrać czy ograniczać się, czy nie do konkretnego regionu kanałów RDS odbieranych przy włączonej funkcji AF dla konkretnej sieci.

Zobrazowanie	Ustawienie
"REG ON"	Funkcja ograniczenia regionu jest włączona.
"REG OFF"	Funkcja ograniczenia regionu jest wyłączona.



- Bez ograniczania funkcji AF do określonego regionu i sieci, poszukuje ona stację o dobrym odbiorze w ramach tej samej sieci RDS.

Funkcja KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/G/GY/KDC-3034A/G/KDC-W410A/AY/G/GY

### Automatyczne przeszukiwanie TP

Gdy włączona jest funkcja TI oraz panują złe warunki odbioru stacji nadającej informacje o ruchu drogowym, automatycznie zostanie wyszukana stacja również nadająca informacje o ruchu drogowym natomiast o lepszych warunkach odbioru.

Zobrazowanie	Ustawienie
"ATPS ON"	Funkcja automatycznego przeszukiwania TP jest włączona.
"ATPS OFF"	Funkcja automatycznego przeszukiwania TP jest wyłączona.

Odbiór w zakresie FM

### Odbiór mono

Szum można zmniejszyć odbierając audycje stereofoniczne w trybie mono.

Zobrazowanie	Ustawienie
"MONO OFF"	Odbiór mono jest wyłączony.
"MONO ON"	Odbiór mono jest włączony.

Funkcja KDC-W4534

### Wybieranie zobrazowania wejścia pomocniczego

Służy do wybierania tekstu wyświetlanego po przełączeniu na dodatkowe źródło sygnału wejściowego (AUX).

#### 1 Wybierz wewnętrzne, dodatkowe źródło wejścia

Naciśnij przycisk [SRC].

Wybierz zobrazowanie "AUX EXT".

#### 2 Wejście do trybu menu

Naciśnij przycisk [MENU] oraz przytrzymaj go przynajmniej przez 1 sekundę.

Wyświetlony zostaje napis "MENU".

#### 3 Wybierz tryb ustawiania zobrazowania wejścia pomocniczego

Przekręć pokrętkę na pozycję [FM] lub [AM].

Wybierz zobrazowanie "NAME SET".

#### 4 Wejdź w tryb ustawiania zobrazowania wejścia pomocniczego

Naciśnij pokrętkę kontroli przynajmniej na 1 sekundę.

Zostaje wyświetlona aktualnie wybrana nazwa zobrazowania wejścia pomocniczego.

#### 5 Wybierz zobrazowanie wejścia pomocniczego

Przekręć pokrętkę na pozycję [◀◀] lub [▶▶].

Po każdym naciśnięciu przycisku wyświetlacz zmienia się w sposób opisany poniżej.

- "AUX EXT"
- "DVD"
- "PORTABLE"
- "GAME"
- "VIDEO"
- "TV"

#### 6 Wyjście z trybu ustawiania zobrazowania wejścia pomocniczego

Naciśnij przycisk [MENU].



- Gdy obsługa zatrzyma się na 10 sekund, aktualna nazwa zostaje zarejestrowana i wyłącza się tryb ustawiania wyświetlacza dodatkowego.



Funkcja KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/G/GY/KDC-W434A/G/KDC-W410A/AY/G/GY/KDC-W40G/KDC-W434GY

## Przewijanie tekstu

Ustawianie przewijanie wyświetlanego tekstu.

Zobrazowanie	Ustawienie
"SCL MANU"	Przewijanie nie następuje.
"SCL AUTO"	Przewijanie następuje, gdy zmieni się zobrazowanie.



- Przewijanie tekstu jest przedstawiono poniżej.
  - CD tekst
  - Nazwa folderu /Nazwa pliku/ Tytuł piosenki/ Nazwisko wykonawcy/ Nazwa albumu
  - MD tytuł
  - Tekst radiowy

W trybie oczekiwania

## Timer wyłączający zasilanie

Ustawienie timera na automatyczne wyłączenie zasilania tego urządzenia, gdy przedłuża się trwanie stanu gotowości.

Skorzystanie z tego ustawienia może zaoszczędzić akumulator pojazdu.

Zobrazowanie	Ustawienie
"OFF -- --"	Timer wyłączający zasilanie jest wyłączony.
"OFF 20M"	Wyłącza zasilanie po upływie 20 minut. (Ustawienie fabryczne)
"OFF 40M"	Wyłącza zasilanie po upływie 40 minut.
"OFF 60M"	Wyłącza zasilanie po upływie 60 minut.



- To ustawienie jest wykonywane po ustawieniu:<Kod zabezpieczający> (strona 21).

Funkcja KDC-W4534/KDC-W4034A/AY/G/GY/KDC-W434A/G/KDC-W410A/AY/G/GY/KDC-W40G/KDC-W434GY

W trybie oczekiwania

## Ustawianie czytania płyty kompaktowej

Gdy występuje problem z odtwarzaniem płyty kompaktowej o specjalnym formacie, takie ustawienie wymusza odtwarzanie tej płyty.

Zobrazowanie	Ustawienie
"CD READ1"	Odtwarzanie pliku CD i audio.
"CD READ2"	Wymuszone odtwarzanie płyty kompaktowej.



- Przy ustawieniu "CD READ2" nie można odtwarzać pliku audio.  
Niektóre muzyczne płyty kompaktowe mogą nie dać się odtwarzać nawet w trybie "CD READ2".

Funkcja KDC-W4534

W trybie oczekiwania

## Ustawianie trybu demonstracji

Ustawia tryb demonstracyjny.

### 1 Wybierz tryb demonstracyjny

Przekręć pokrętło na pozycję [FM] lub [AM].

Wybierz zobrazowanie "DEMO".

### 2 Ustaw tryb demonstracyjny





Naciśnij pokrętło kontroli przynajmniej na 2 sekundy.

Tryb przełącza się jak pokazano poniżej po każdym naciśnięciu pokrętła przynajmniej na 2 sekundy.

Zobrazowanie	Ustawienie
"DEMO ON"	Włączona jest funkcja trybu demonstracji.
"DEMO OFF"	Wyjście z trybu demonstracji (tryb normalny).

# Aksesoria/ Procedura instalowania

## Aksesoria

①		.....1
②		.....2
③		.....1
④	 (tylko KDC-W4534)	.....1

## Procedura instalowania

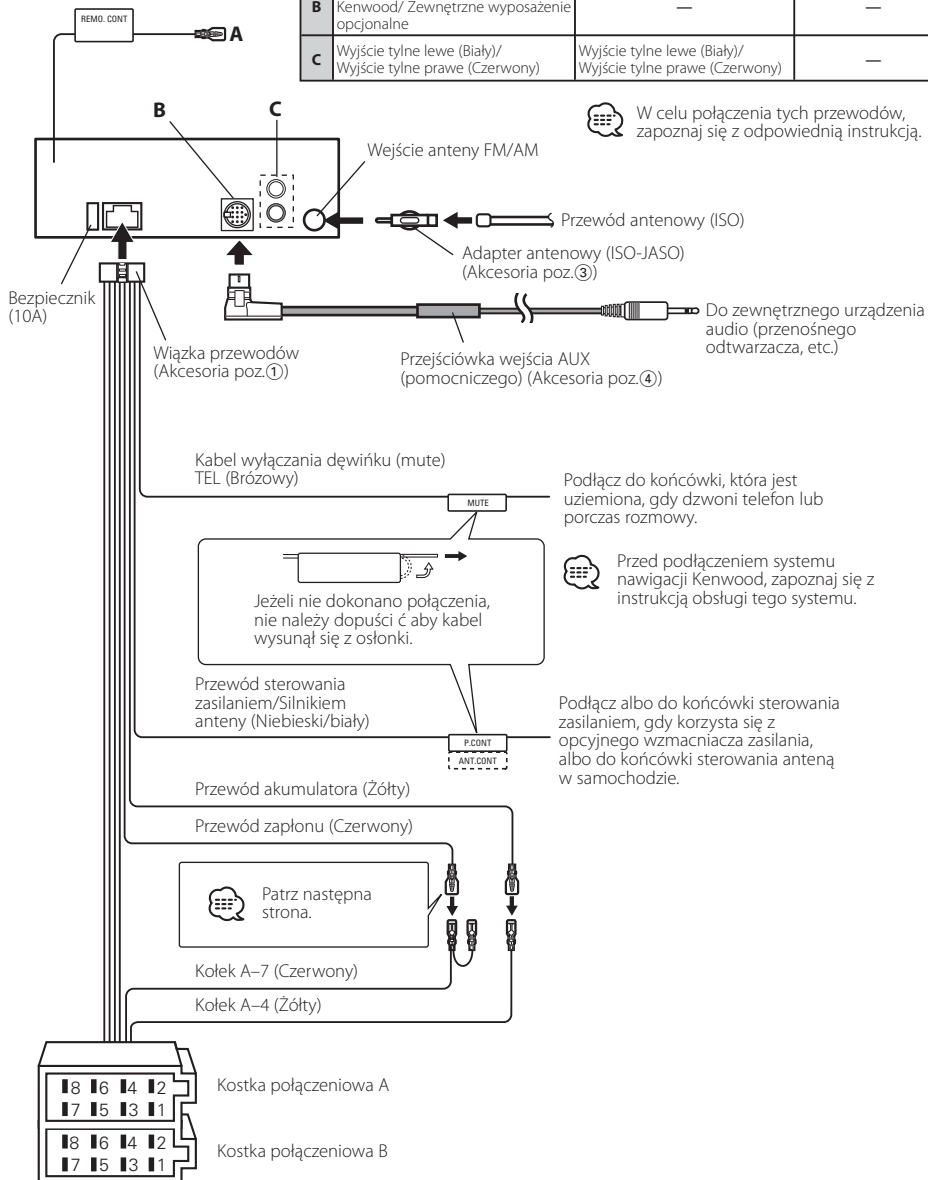
1. Aby zapobiec zwarciom, wyjmij kluczyki samochodu ze stacyjki i odłącz końcówkę ⊖ akumulatora.
2. Podłącz poprawny przewód wejścia i wyjścia do obu urządzeń.
3. Połącz wiązki kabli.
4. Połącz kostkę B wiązki kabli z wtyczką głośnika w twoim samochodzie.
5. Połącz kostkę A wiązki kabli z wtyczką zasilania zewnętrznego w twoim samochodzie.
6. Połącz wtyczkę wiązki kabli z radioodtwarzaczem.
7. Zainstaluj radioodtwarzacz w samochodzie.
8. Podłącz końcówkę ⊖ akumulatora.
9. Naciśnij przycisk (reset).



- Jeśli zasilanie nie jest włączone (lub jest włączone, ale zaraz zostanie wyłączone), mogło dojść do zwarcia przewodu głośnika lub dotyka on podwozia pojazdu i włączona została funkcja zabezpieczenia. Sprawdź przewód głośnika.
- Jeżeli twój samochód nie jest przygotowany do tego konkretnego systemu połączeń, zasięgnij porady u dealera firmy Kenwood.
- Wykorzystuj tylko adaptory antenowe (standardu ISO-JASO) jeżeli przewód antenowy posiada wtyczkę ISO.
- Upewnij się czy wszystkie podłączenia są pewne wkładając końcówki tak aż zamkną się całkowicie.
- Jeżeli układ zapłonowy w twoim samochodzie nie posiada pozycji ACC, albo przewód zapłonu jest podłączony do źródła zasilania o stałym napięciu, takiego jak przewód akumulatora, zasilanie nie będzie sprzężone z zapłonem (tzn. nie będzie włączane ani wyłączane razem z zapłonem). Jeżeli chcesz połączyć włączenie zasilania radioodtwarzacza z zapłonem, podłącz przewód zapłonu do źródła zasilania, które może być włączone i wyłączone kluczem zapłonu.
- Jeśli przepali się bezpieczniki, najpierw upewnij się czy przewody nie spowodowały zwarcia a potem wymień stary bezpiecznik na nowy o tej samej charakterystyce.
- Izoluj niepodłączone przewody taśmą winylową lub podobnym materiałem. Aby zapobiec zwarciom, nie zdejmuj nakładek na niepodłączonych przewodach lub końcówkach.
- Podłącz przewody głośników do odpowiadającym im końcówek. Urządzenie może się uszkodzić, albo nie będzie funkcjonować jeżeli połączysz przewody zasilające ⊖ i/lub połączysz je z dowolną metalową częścią samochodu.
- Po zainstalowaniu urządzenia, sprawdź czy światła hamowania, kierunkowskazy, wycieraczki, itp. samochodu działają poprawnie.
- Jeżeli konsola posiada pokrywę, sprawdź czy jednostka została tak zainstalowana, aby płyta czołowa nie uderzała w pokrywę podczas otwierania i zamykania.
- Zamocuj jednostkę tak, aby kąt montażu wynosił lub był mniejszy od 30°.

# Podłączanie przewodów do końcówek

	KDC-W4534	KDC-W4034A/W4034AY/ W4034G/W4034GY/W410A/ W410AY/W410G/W410GY/ 3034A/3034G	KDC-W434A/W434G/ W434GY/W40G
<b>A</b>	Do zdalnego sterowania	Do zdalnego sterowania	—
<b>B</b>	Do zmienniczą płyt kompaktowych Kenwood/ Zewnętrzne wyposażenie opcjonalne	—	—
<b>C</b>	Wyjście tylne lewe (Biały)/ Wyjście tylne prawe (Czerwony)	Wyjście tylne lewe (Biały)/ Wyjście tylne prawe (Czerwony)	—



W celu połączenia tych przewodów, zapoznaj się z odpowiednią instrukcją.

Podłącz do końcówki, która jest uziemiona, gdy dzwoni telefon lub porzas rozmowy.

Przed podłączeniem systemu nawigacji Kenwood, zapoznaj się z instrukcją obsługi tego systemu.

Podłącz albo do końcówki sterowania zasilaniem, gdy korzysta się z opcyjnego wzmacniacza zasilania, albo do końcówki sterowania anteną w samochodzie.

# Podłączanie przewodów do końcówek

## Mapa funkcji kostki

Numer szpilki dla kostek ISO	Kolor przewodu	Funkcje
Kostka zasilania zewnętrznego		
A-4	Żółty	Akumulator
A-5	Niebiesko/biały	Sterowanie zasilaniem
A-7	Czerwony	Zapłon (ACC)
A-8	Czarny	Połączenie Ziemia (masa)
Kostka głośników		
B-1	Purpurowy	Tyłny prawy (+)
B-2	Purpurowo/czarny	Tyłny prawy (-)
B-3	Szary	Przedni prawy (+)
B-4	Szaroczarny	Przedni prawy(-)
B-5	Biały	Przedni lewy (+)
B-6	Białoczarny	Przedni lewy (-)
B-7	Zielony	Tyłny lewy (+)
B-8	Zielonoczarny	Tyłny lewy (-)

## ▲ OSTRZEŻENIE

### Podłączanie kostki połączeniowej ISO

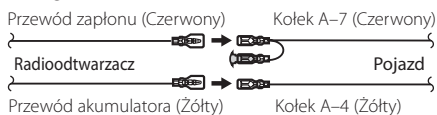
Układ kółków w kostce ISO zależy od typu twojego samochodu. Aby nie uszkodzić urządzenia, upewnij się czy połączenia są odpowiednie.

Standardowe połączenia dla wiązki przewodów opisano poniżej w punkcie [1]. Jeżeli układ kółków w kostce jest taki jak opisano w punktach [2] i [3], dokonaj podłączeń takich jak na rysunkach.

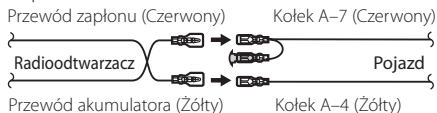
W celu podłączenia tej jednostki do pojazdów

**Volkswagena** prosimy o poprawne przełączenie kabli jak przedstawiono w pozycji [2] poniżej.

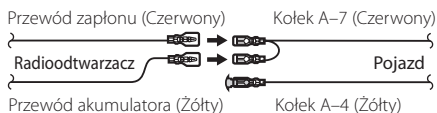
- [1] (Ustawienie standardowe) Kółek A-7 (czerwony) kostki ISO pojazdu jest połączony z zapłonem, a kółek A-4 (żółty) jest podłączony do źródła stałego zasilania.



- [2] Kółek A-7 (czerwony) kostki połączeniowej ISO pojazdu jest podłączony do źródła stałego zasilania, a kółek A-4 (żółty) jest podłączony do zapłonu.



- [3] Kółek A-4 (żółty) kostki połączeniowej ISO pojazdu nie jest podłączony do żadnego źródła zasilania, podczas gdy kółek A-7 (czerwony) jest podłączony do źródła stałego zasilania (albo oba kółki: A-7 (czerwony) lub A-4 (żółty) są podłączone do źródła stałego zasilania).

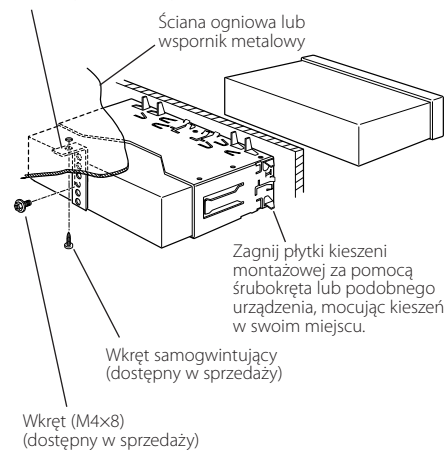


- Jeżeli połączenia są wykonane tak jak powyższym punkcie [3], zasilanie radioodtwórcy nie będzie połączone z kluczykami zapłonu. Z tej przyczyny zawsze trzeba wyłączać zasilanie aparatu, gdy zapłon zostanie wyłączony.

Aby powiązać zasilanie aparatu z zapłonem, podłącz przewód zapłonu (ACC...czerwony) do źródła zasilania, które może być włączane i wyłączane kluczem zapłonu.

## Instalacja

Metalowy pasek montażowy  
(dostępny w sprzedaży)

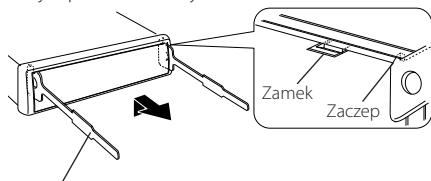


- Upewnij się czy urządzenie jest pewnie umocowane w swoim miejscu. Jeżeli jego położenie nie jest stabilne, może on ulec uszkodzeniu (może dla przykładu zanikać dźwięk).

# Wymywanie urządzenia

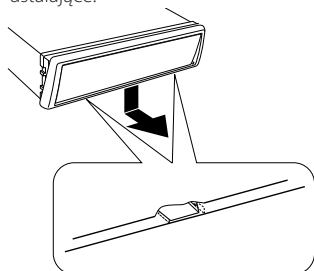
## Zdejmowanie obramowania z twardej gumy

- 1 Podłącz zaczepy uchwyty do wymywania oraz usuń oba górne zamki. Podnieś obramowanie i pociągnij je do przodu, tak jak pokazano na rysunku.



Aksesoria poz. ②  
Narzędzie do wymywania

- 2 Gdy opuszczona jest górna krawędź obramowania, usuń dwa dolne elementy ustalające.

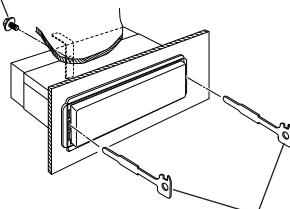


- W ten sam sposób można wyjąć obramowanie od dołu.

## Wymywanie urządzenia

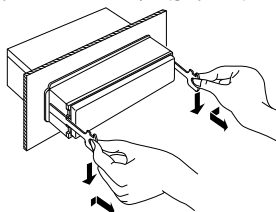
- 1 Wymij obramowanie z twardej gumy jak przedstawiono w punkcie <Zdejmowanie obramowania z twardej gumy> (strona 30).
- 2 Wykręć wkręt (M4x8) z tylnej ścianki.
- 3 Włóż dwa narzędzia do wymywania głęboko w szczeliny po obu stronach, tak jak pokazano.

Wkręt (M4x8)  
(dostępny w sprzedaży)

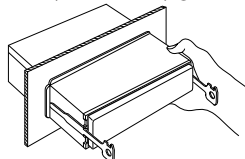


Aksesoria poz. ②  
Narzędzie do wymywania

- 4 Pchnij narzędzie do wymywania w dół wciskając je do środka i wyciągnij urządzenie do połowy.



- Zachowaj ostrożność, aby uniknąć zranienia od zaczepów na uchwyty do wyciągania.
- 5 Wymij aparat do końca trzymając go rękami. Należy uważać, aby go nie upuścić.



# Przewodnik wykrywania i usuwania usterek

---

To co wydaje się nieprawidłowym działaniem twojego urządzenia, może być jedynie rezultatem drobnych nieprawidłowości obsługi lub błędnego podłączenia przewodów. Zanim wezwiesz serwis sprawdź najpierw poniższą tabelę prezentującą możliwe do napotkania trudności.

## Ogólne

### ? Nie włącza się zasilanie.

- ✓ Nie jest włożony żaden nośnik.
- ☞ Po sprawdzeniu przewodów pod kątem zwarcia, zamień bezpiecznik na nowy o tej samej charakterystyce.

### ? Nie możesz przełączyć na to źródło.

- ✓ Nie jest włożony żaden nośnik.
- ☞ Włóż nośnik, który chcesz odsłuchać. Jeżeli nie ma nośników w tym urządzeniu - nie możesz włączyć żadnego źródła.
- ✓ Nie podłączono zmieniar ki.
- ☞ Podłącz zmieniar kę. Jeżeli zmieniar ka nie jest podłączona do końcówki wejściowej nie możesz przełączyć na takie źródło jak dysk zewnętrzny.

### ? Pamięć zostaje wymazana po wyłączeniu zapłonu.

- ✓ Przewody zapłonu i akumulatora zostały nieprawidłowo podłączone.
- ☞ Podłącz przewód w sposób prawidłowy, zgodnie z rozdziałem <Podłączanie przewodów do końcówek>.

### ? Funkcja wyłączenia w celu odebrania telefonu nie pracuje.

- ✓ Kabel funkcji wyłączenia w celu odebrania telefonu nie jest właściwie podłączony.
- ☞ Podłącz przewód w sposób prawidłowy, zgodnie z rozdziałem <Podłączanie przewodów do końcówek>.

### ? Funkcja wyłączenia w celu odebrania telefonu włącza się nawet wówczas, gdy kabel tej funkcji nie jest podłączony.

- ✓ Kabel funkcji wyłączenia w celu odebrania telefonu dotyka metalowych części samochodu.
- ☞ Odsuń kabel funkcji wyłączenia w celu odebrania telefonu od metalowych części samochodu.

### ? Jeżeli nawet jest włączona funkcja głośności, wysokie tony nie zostają skompensowane.

- ✓ Tuner jest wybrany jako źródło.
- ☞ Jeżeli tuner jest wybrany jako źródło, wysokie tony nie zostają skompensowane.

### ? Nie słychać żadnego dźwięku, albo jest on słabo słyszalny.

- ✓ Ustawienia tłumika lub równowagi znajdują się całkowicie po jednej stronie.
- ☞ Wypośrodkuj ustawienia tłumika lub równowagi.
- ✓ Przewody wejściowe/wyjściowe lub wiązki przewodów są podłączone nieprawidłowo.
- ☞ Podłącz prawidłowo przewody wejściowe/wyjściowe i/lub wiązki przewodów. Patrz rozdział <Podłączanie przewodów do końcówek>.
- ✓ Wartości wyrównania siły dźwięku są niewielkie.
- ☞ Przekreśl wyrównanie głośności, korzystając z sekcji <Ustawianie audio> (strona 9).

### ? Jakość dźwięku jest słaba lub dźwięk jest zniekształcony.

- ✓ Przewód głośnika może być ścisniony przez wkre t w samochodzie.
- ☞ Sprawdź przewody głośnika.
- ✓ Głośniki nie zostały prawidłowo podłączone.
- ☞ Przekreśl przewody głośnika tak, aby każda końcówka wyjściowa była podłączona do różnych głośników.

### ? Dźwięk czujnika dotykowego nie jest słyszalny.

- ✓ Wykorzystywane jest gniazdo preout.
- ☞ Z gniazda preout nie można wyprowadzić dźwięku czujnika dotykowego.

### ? Jeżeli nawet synchronizacja zegara jest włączona, nie można go skorygować.

- ✓ Odbierana stacja RDS nie wysłała sygnału czasowych.
- ☞ Nastaw odbiór innej stacji RDS.

## Tuner jako źródło

### ? Odbiór stacji radiowych jest słaby.

- ✓ Nie jest wysunięta antena zewnętrzna.
- ☞ Wyciągnij do końca pręt anteny.
- ✓ Nie został podłączony przewód sterowania anteną.
- ☞ Podłącz przewód w sposób prawidłowy, zgodnie z rozdziałem <Podłączanie przewodów do końcówek>.

## Źródłem jest płyta kompaktowa

### ? Wyświetlany jest komunikat "AUX EXT" bez uzyskania trybu sterowania dyskiem zewnętrznym.

- ✓ Podłączony jest nie obsługiwany zmieniając dysków.
  - ☞ Korzystaj ze zmieniaacza płyt wymienionego w punkcie <Informacje o odtwarzaczach/ zmieniających płyt kompaktowych podłączonych do tej jednostki> (strona 3) w sekcji <Środki ostrożności>.

### ? Wybrana płyta nie jest odtwarzana, lecz zamiast niej jest odtwarzana inna.

- ✓ Wybrana płyta kompaktowa jest bardzo brudna.
  - ☞ Oczyszcz płytę kompaktową.
- ✓ Płyta została wstawiona do innej szczeliny niż zadana.
  - ☞ Wyjmij cały magazyn płyt kompaktowych i sprawdź numer zadanej płyty.
- ✓ Płyta kompaktowa jest poważnie zarysowana.
  - ☞ Dokonaj próby innej płyty kompaktowej.

### ? Płyta kompaktowa zostaje wyrzucona natychmiast po załadowaniu.

- ✓ Płyta kompaktowa jest bardzo brudna.
  - ☞ Oczyszcz płytę kompaktową, korzystając z punktu Czyszczenie płyty kompaktowych w sekcji <O płytach CD> (strona 7).

### ? Nie można wyjąć dysku.

- ✓ Przyczyną może być to, że upłynęło ponad 10 minut od wyłączenia przełącznika ACC.
  - ☞ Płytę można wyjąć tylko przed upływem 10 minut od wyłączenia przełącznika ACC. Jeżeli upłynęło więcej czasu, wtedy włącz przełącznik ACC ponownie i naciśnij przycisk wyrzutu dysku.

### ? Nie można włożyć płyty.

- ✓ Włożona jest inna płyta.
  - ☞ Naciśnij przycisk [▲] oraz wyjmij płytę.

### ? Nie może być wykonane bezpośrednie poszukiwanie.

- ✓ Włączona jest inna funkcja.
  - ☞ Wyłącz odtwarzanie w przypadkowej kolejności lub inne funkcje.

### ? Nie może być wykonane poszukiwanie utworu.

- ✓ Dla pierwszej lub ostatniej piosenki płyty kompaktowej/folderu.
  - ☞ Dla każdej płyty kompaktowej czy dla każdego folderu poszukiwania utworu nie można wykonywać do tytułu dla pierwszej piosenki, ani do przodu dla piosenki ostatniej.

## Źródło pliku audio

### ? Nie może odtwarzać pliku audio.

- ✓ Nośnik jest zarysowany lub brudny.
  - ☞ Oczyszcz nośnik korzystając z punktu Czyszczenie płyty kompaktowych w sekcji <O płytach CD> (strona 7).

### ? Dźwięk przeskakuje, gdy odtwarzany jest plik audio.

- ✓ Nośnik jest zarysowany lub brudny.
  - ☞ Oczyszcz nośnik korzystając z punktu Czyszczenie płyty kompaktowych w sekcji <O płytach CD> (strona 7).
- ✓ Warunki nagrywania są złe.
  - ☞ Nagraj nośnik ponownie albo skorzystaj z innego nośnika.

### ? Czas odtwarzania pliku audio nie jest prawidłowo wyświetlany.

- ✓ ---
  - ☞ Czasami czas odtwarzania nie jest wyświetlany prawidłowo w zależności od warunków nagrania pliku audio.

### ? Funkcja supreme nie działa, mimo jej włączenia.

- ✓ Istnieje niewiele elementów wysokich częstotliwości.
  - ☞ Supreme nie ma widocznego wpływu w przypadku utworów z niewielkim udziałem wysokich częstotliwości.
- ✓ Utwory kodowane z przepływnością (bit rate) niższą od 96 kbps (fs = 32k, 44.1 k, 48 kHz) lub ze zmienną przepływnością (VBR) nie mogą być dekodowane w celu odtworzenia ich elementów wysokich częstotliwości.
  - ☞ ---



## Przedstawione poniżej komunikaty przedstawiają stan twojego systemu.

- EJECT:** Magazyn płyt kompaktowych nie został załadowany do zmieniarki. Magazyn płyt nie jest całkowicie załadowany.  
↔ Załaduj odpowiednio magazyn płyt.  
W urządzeniu nie ma płyty kompaktowej.  
↔ Włóż płytę kompaktową.
- NO DISC:** Żadna płyta nie została załadowana do magazynu.  
↔ Załaduj płytę do magazynu płyt.
- TOC ERR:** Żadna płyta nie została załadowana do magazynu.  
↔ Załaduj płytę do magazynu płyt.  
Płyta kompaktowa została włożona do góry nogami. Płyta kompaktowa jest bardzo zarysowana.  
↔ Oczyszcz płytę kompaktową i załaduj ją prawidłowo.
- E-05:** Płyta kompaktowa została wstawiona odwrotnie.  
↔ Załaduj prawidłowo płytę kompaktową CD.
- BLANK:** Na minidysku nic nie zostało nagrane.
- NO TRACK:** Na minidysku nie zapisano żadnego utworu, chociaż posiada ona tytuł.
- E-15:** Odtwarzany nośnik nie posiada danych zapisanych tak, aby to urządzenie mogło je odtwarzać.  
↔ Skorzystaj z nośnika, który posiada dane zapisane w taki sposób, aby to urządzenie mogło je odtwarzać.
- NO PANEL:** Płyta czołowa podłączona do odtwarzacza CD została zdjęta.  
↔ Włóż ją.
- E-77:** Aparat z jakichś powodów źle funkcjonuje.  
↔ Naciśnij przycisk reset umieszczony na aparacie. Jeżeli nie zniknie kod błędu "E-77" skontaktuj się z najbliższym punktem serwisowym.
- E-99:** Coś źle funkcjonuje w magazynie dysków. Być może zespół jest uszkodzony z jakiegoś powodu.  
↔ Sprawdź magazyn dysków oraz naciśnij przycisk ponownego nastawiania (reset) na tym urządzeniu. Jeżeli nie zniknie kod "E-99", skonsultuj się z najbliższym punktem serwisowym.

- HOLD:** Gdy temperatura wewnątrz automatycznego zmiennicza płyt przekracza 60°C, aktywizuje się obwód zabezpieczający aparat, wstrzymując wszystkie funkcje.  
↔ Ostudź aparat przez otwarcie okna lub włączenie klimatyzacji. Gdy temperatura spadnie poniżej 60°C, płyta zacznie być odtwarzana od nowa.
- LOAD:** W zmiennicze zachodzi wymiana dysku.
- READING:** Urządzenie odczytuje dane z dysku.
- IN (Migotanie):** Sekcja odtwarzacza płyt kompaktowych CD nie funkcjonuje prawidłowo.  
↔ Ponownie włóż płytę kompaktową CD. Jeżeli ta płyta nie może zostać wyrzuczona, albo wyświetlacz nadal pulsuje nawet, gdy płyta została ponownie założona prawidłowo, prosimy o wyłączenie zasilania oraz o zasięgnięcie konsultacji w najbliższym ośrodku serwisowym.
- PROTECT:** Na kablu głośnika jest zwarcie lub dotyka on podwozia samochodu, a wtedy aktywuje się funkcja ochrony.  
↔ Owiń lub zapewnij odpowiednią izolację kabel oraz naciśnij przycisk ponownego zainicjowania pracy.
- NA FILE:** Plik audio jest odtwarzany w formacie, którego to urządzenie nie odczytuje.  
↔ ----
- COPY PRO:** Odtwarzany był plik zabezpieczony przed kopiowaniem.  
↔ ----
- DEMO:** Wybrano tryb demonstracji.  
↔ <Ustawianie trybu demonstracji> (strona 25) jest włączony. Wyłącz go.

## Dane techniczne

Dane techniczne mogą ulec zmianie bez ostrzeżenia.

### Sekcja tunera FM

- Zakres odbioru (odstęp 50 kHz)
  - : 87,5 MHz – 108,0 MHz
- Czułość wejściowa (S/N = 26dB)
  - : 0,7  $\mu$ V /75 omów
- Czułość bezszumności (S/N = 46dB)
  - : 1,6  $\mu$ V /75 omów
- Charakterystyka częstotliwościowa ( $\pm 3,0$  dB)
  - : 30 Hz – 15 kHz
- Odstęp napięcia szumów (MONO)
  - : 65 dB
- Selektywność (DIN) ( $\pm 400$  kHz)
  - :  $\geq 80$  dB
- Odstęp stereo (1 kHz)
  - : 35 dB

### Sekcja tunera MW

- Zakres odbioru (odstęp 9 kHz)
  - : 531 kHz – 1611 kHz
- Czułość wejściowa (S/N = 20dB)
  - : 25  $\mu$ V

### Sekcja tunera LW

- Zakres odbioru
  - : 153 kHz – 281 kHz
- Czułość wejściowa (S/N = 20dB)
  - : 45  $\mu$ V

### Sekcja odtwarzacza płyt kompaktowych

- Dioda laserowa
  - : GaAlAs
- Filtr cyfrowy (cyfrowo/analogowy)
  - : 8-krotne nadpróbokowanie
- Przetwornik cyfrowo/analogowy
  - : 1 Bit
- Prędkość wrzeciona
  - KDC-W4534/W4034A/W4034AY/W4034G/  
W4034GY/W434A/W434G/W434GY/W410A/  
W410AY/W410G/W410GY/W40G
  - : 1000 – 400 obr/min (CLV 2 razy)
  - KDC-3034A/3034G
  - : 500 – 200 obr/min (CLV)
- Kołysanie i drżenie dźwięku
  - : Poniżej mierzalnego proggu
- Charakterystyka częstotliwościowa ( $\pm 1$  dB)
  - : 10 Hz – 20 kHz
- Całkowity współczynnik zawartości harmonicznej (1 kHz)
  - : 0,01 %
- Odstęp napięcia szumów (1 kHz)
  - KDC-W4534/W4034A/W4034AY/W4034G/  
W4034GY/W434A/W434G/W434GY/W410A/  
W410AY/W410G/W410GY/W40G
  - : 105 dB
  - KDC-3034A/3034G
  - : 93 dB
- Odstęp dynamiczny
  - : 93 dB
- Dekoder MP3
  - KDC-W4534/W4034A/W4034AY/W4034G/  
W4034GY/W434A/W434G/W434GY/W410A/  
W410AY/W410G/W410GY/W40G
  - : Zgodny z MPEG-1/2 Audio Layer-3
- Dekoder WMA
  - KDC-W4534/W4034A/W4034AY/W4034G/  
W4034GY/W434A/W434G/W434GY/W410A/  
W410AY/W410G/W410GY/W40G
  - : Zgodny z Windows Media Audio

## Sekcja audio

---

- Maksymalna moc wyjściowa  
KDC-W4534/W4034AY/W4034GY/W434GY/  
W410AY/W410GY  
: 50 W x 4  
KDC-W4034A/W4034G/3034A/3034G/ W434A/  
W434G/W410A/W410G/W40G  
: 45 W x 4
- Moc wyjściowa (DIN 45324, +B=14,4V)  
KDC-W4534/W4034AY/W4034GY/W434GY/  
W410AY/W410GY  
: 30 W x 4  
KDC-W4034A/W4034G/3034A/3034G/ W434A/  
W434G/W410A/W410G/W40G  
: 28 W x 4
- Impedancja głośnika  
: 4 – 8  $\Omega$
- Brzmienie dźwięku  
Tony niskie (Bass) : 100 Hz  $\pm$ 8 dB  
Środkowe (Middle) : 1 kHz  $\pm$ 8 dB  
Tony wysokie (Treble) : 10 kHz  $\pm$ 8 dB
- Poziom/obciążenie preout  
(podczas odtwarzania płyty dysku)  
KDC-W4534/W4034A/W4034AY/W4034G/  
W4034GY/W410A/W410AY/W410G/W410GY/  
3034A/3034G  
: 2000 mV/10 kiloomów
- Impedancja preout  
(podczas odtwarzania płyty dysku)  
KDC-W4534/W4034A/W4034AY/W4034G/  
W4034GY/W410A/W410AY/W410G/W410GY/  
3034A/3034G  
:  $\leq$  600  $\Omega$

## Wejście pomocnicze

(Przy użyciu przejściówki wejścia pomocniczego  
AUX)  
(tylko KDC-W4534)

---

- Charakterystyka częstotliwościowa ( $\pm$ 1 dB)  
: 20 Hz – 20 kHz
- Maksymalne napięcie wejściowe  
: 1200 mV
- Impedancja wejściowa  
: 100 kiloomów

## Ogólne

---

- Napięcie robocze (dozwolony jest zakres 11 – 16V)  
: 14,4 V
- Pobór prądu  
: 10 A
- Rozmiary instalacyjne  
(Szerokość x Wysokość x Głębokość)  
: 182 x 53 x 155 mm
- Masa  
: 1,4 kg

---

**KENWOOD**